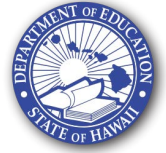


Papa Ninaninau no ka Hana a ka Makua Ho'ona'auao Kūikawā Makahiki Kula 2022-23



He mea nui kou hui 'ana me ka 'Oihana Ho'ona'auao (ka 'Oihana) no nā hālāwai Individualized Education Program (IEP) a me nā hana/papa hana kula 'ē a'e nō e pili ana i ka ho'ona'auao 'ia 'ana o kāu keiki, a he makemake nō ka 'Oihana e lohe no kou mana'o ke hana pū 'oe me kou kula.

I kū nō i nā koi 'ana ma lalo o ke kānāwai Individuals with Disabilities Education Improvement Act of 2004 (IDEA), ua koi 'ia ka 'Oihana e hō'ike i ka hō'ike kū makahiki i ka 'Oihana Ho'ona'auao o 'Amelika, Ke'ena Polokalamu Ho'ona'auao Kūikawā (OSEP), no ka pakeneka o nā mākuu me kekahi keiki e lawelawe 'ia nei ma lalo o ka ho'ona'auao kūikawā a hō'ike ia mau mākuu no ka lawelawe 'ia o ka papa hana i hui pū 'ia ai nā mākuu ma ke kula i mea e ho'oponopono 'ia ai nā hana lawelawe me nā hopena no nā keiki me ke kīnā o ke kino a kākau inoa 'ia ma nā kula aupuni ma Hawai'i (20 U.S.C. 1416(a)(3)(A)).

E like nō me ia ma nā moku'āina 'ē a'e nō, he 'ohi ka 'Oihana i kēia ho'omaopopo 'ana ma ka mālama 'ana i ka papa ninaninau. Ho'ohana ka 'Oihana i ka papa hana Schools' Efforts to Partner with Parents Scale (SEPPS), he papa hana me 25 mau kaha no ka loilo 'ana i ka hana a hō'ia 'ia e ka hui, 'o ka National Center for Special Education and Accountability Monitoring (NCSEAM). Hō'ike 'ia ka 'ike i hō'ulu'ulu 'ia ma ka palapala Hawaii State Performance Plan/Annual Performance Report, Indicator 8.

He kōkuu kou mana'o ma kēia Papa Ninaninau na ka Makua i ka 'Oihana no ka ho'oponopono 'ana i ka hana e komo ai nā mākuu i ka ho'ona'auao kūikawā 'ana a ho'oponopono i ka hana a nā haumāna me ke kino kīnā a me ko lākou mau 'ohana.

Penei ke 'ano o ka Papa Ninaninau no ka Hana a ka Makua:

- He mau koho nō no nā ha'ina no ka nīnau, he 'umi (10) minuke ka lō'ihi o ka hana a emi mai paha.
- 'Ohi 'ia nā ha'ina i hō'ike 'ia me ka hūnā 'ia o ka inoa, 'a'ole hiki ke ho'opili 'ia iā 'oe a i 'ole kāu keiki.
- Ua hō'ike 'ia ma ka pūnaewe a i 'ole ma ke kula o kāu keiki ma ka pepa me ka wahī leka a me ke po'oleka pū i pau i ka uku 'ia.
- Hō'ia 'ia ka 'ohi 'ia ma ke 'ano kaulike, ho'ohui 'ia, a loilo 'ia e kekahi hui kū'oko'a no waho o ka 'Oihana, 'o ka hui, 'o ka *Piedra Data Services LLC*.
- Noi 'ia 'oe e ho'opihapiha ho'okahi (1) papa ninaninau na kēlā me kēia keiki e lawelawe 'ia nei i ka ho'ona'auao kūikawā a me nā hana lawelawe i kūpono.
- Lawelawe 'ia e ke kula aupuni o kāu keiki ma hope o ka mālama 'ia o ka hālāwai IEP mua a i 'ole ka hālāwai kū makahiki.
- Ho'oku'u 'ia no ka ho'opihapiha 'ana mai ka lā Iulai 1, 2022 - Iune 30, 2023.

KE KUHIKUHI 'ANA

Inā 'a'ole loa'a ka mīkini lolouila iā 'oe, e noi i ke kula o kāu keiki e ho'ohana i kekahi mīkini ka'awale ma ke kula.

Ma kekahi mīkini lolouila, ke kelepona akamai, a i 'ole ka lolouila papa, e wehe i ka 'ao'ao pūnaewe: <https://www.hiparentsurvey.com/> a ho'opihapiha i ka papa ninaninau.

Ke loa'a ka polokalamu heluhelu Quick Response (QR) ma luna o kāu mīkini, hiki nō iā 'oe ke kī'i i ka papa ninaninau ma ka ho'ohana 'ana i kēia kī'i QR.

Ke makemake 'oe e ho'opihapiha i ka papa ninaninau ma ka pepa, e noi nō i ke kula o kāu keiki.

Loa'a nō ho'i kēia palapala ma ka 'ao'ao pūnaewe o ka HIDEO ma lalo o ka 'ao'ao **Parent Involvement Survey**:

<https://www.hawaiipublicschools.org/TeachingAndLearning/SpecializedPrograms/SpecialEducation/Page/s/Family-Involvement.aspx>



Nā Nīnau a me Nā Ha'ina

No ke aha e hana ai i ka Papa Ninaninau no ka Makua?

He mea nui nō 'oe i ka hui IEP. Ke ho'opau 'oe i ka papa ninaninau, pēlā e hiki ai iā 'oe ke hō'ike mai iā mākou no nā hana e hui ai kou kula a me 'oe.

Pehea e ho'ohana 'ia ai ka ho'omaopopo 'ana i 'ohi 'ia ai mai loko mai o ka papa ninaninau e ka 'Oihana?

He kōkua ka ho'omaopopo 'ana i loa'a no loko mai o kēia papa ninaninau ma ka ho'oponopono 'ana i kā mākou hana ho'ona'auao kūikawā a he kōkua i ka hui alu like 'ana o ke kula a me nā mākou e hō'oi a'e ai i ka hana a nā haumāna me ke kino kīnā.

E mālama 'ia ka'u mau ha'ina me ka palekana pū nō?

'Ae. Hō'ike 'ia na ha'ina a kēlā me kēia kanaka me ka ho'onalo pū i nā inoa, 'a'ole ho'opili 'ia iā 'oe a i 'ole kōu keiki.

Ua koi 'ia nō wau e hana i ka papa ninaninau?

'A'ole. Nāu nō e koho e hana. He mahalo nō mākou iā 'oe no ka ho'opihapiha 'ana i ka papa ninaninau, no ka mea, he kōkua ka ho'omaopopo 'ana i loa'a no ka 'Oihana Ho'ona'auao no ka ho'oponopono 'ana i ka hui 'ana o nā kula a me nā mākou.

Pono nō wau e pane i nā nīnau a pau ma ka papa ninaninau?

'A'ole. E 'olu'olu, e ho'ā'o e pane i nā nīnau a pau i kūpono iā 'oe a me kōu keiki. Inā 'a'ole kūpono kekahi nīnau, e kāpae nō a e holomua i ka nīnau a'e.

Hiki nō ia'u ke hana i ka papa ninaninau ma ka pūnaewele a me ka pepa nō kekahi?

'A'ole. I mea e hō'oi'a 'ia ai ka pololei o ka ho'omaopopo 'ana i loa'a mai, e koho ho'okahi (1) hana, ma ka pūnaewele a i 'ole ka pepa.

I ka wā hea e hā'awi 'ia ai ka papa ninaninau?

Hā'awi 'ia ka manawa i kēlā kēia makahiki no ka hana 'ana, ma hope o ka hālawai IEP mua loa, a i 'ole ma hope o ka hālawai kū makahiki no kōu keiki.

He papa ninaninau nō ka'u ma ka pepa a 'elua a 'oi nō paha a'u keiki e ho'ona'auao 'ia mai nei ma ka ho'ona'auao kūikawā, he maika'i nō ke hana wau i kope?

'A'ole. E 'olu'olu, e noi i ke kula o kōu keiki i kope o ka papa ninaninau ma ka pepa no kōu mau keiki pākahi. Kaha 'ia ka helu kū ho'okahi nō ma luna o ka pepa no ka 'ohi 'ana i nā ho'omaopopo 'ana, 'a'ole ho'ohui 'ia ka ho'omaopopo 'ana me ka inoa o kekahi haumāna.

He aha ka'u hana ke pono ia'u ka 'ōlelo o ka Papa Ninaninau no ka Hana a ka Makua ma kekahi 'ōlelo 'ē?

Ua unuhi 'ia ka 'ōlelo a ka Papa Ninaninau no ka Hana a nā Mākou ma 15 mau 'ōlelo like 'ole. E nānā i ka 'ao'ao <https://www.hiparentsurvey.com/hawaii/translations.php> no ke komo aku a 'ike i ka 'ōlelo kūpono iā 'oe, iā 'oe nō e ho'opihapiha ai i ke kope 'ōlelo Pelekānia o ka papa ninaninau. Ke makemake 'oe i kope ma ka Braille, e noi i kou kula.

'O wai ka'u mea e kelepona ai ke loa'a ka nīnau ia'u no ka ho'opihapiha 'ana i ka papa ninaninau?

E kūkā me ka māhele Monitoring and Compliance ma ka leka uila macb@k12.hi.us a i 'ole ma ka helu (808) 307-3600.



Monitoring and Compliance Branch
P.O. Box 2360
Honolulu, HI 96804
(808) 307-3600